

MANUEL LOBO CABRERA

**CARTAS DE DOÑA CATALINA DE AUSTRIA**  
CORRESPONDENCIA ENTRE LA REINA DE PORTUGAL  
CON CARLOS V Y FELIPE II



EDICIONES  
Universidad  
Valladolid<sup>de</sup>

## ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN .....	9
1. LA REINA CATALINA.....	13
2. LA CORRESPONDENCIA.....	16
3. LOS EMBAJADORES.....	21
4. LAS EPÍSTOLAS AL EMPERADOR.....	28
5. LA CORRESPONDENCIA CON FELIPE II .....	32
5.1. LA SALUD.....	34
5.2. EMOTIVIDAD .....	36
5.3. LOS ASUNTOS FAMILIARES .....	39
5.3.1. Los planes matrimoniales para el rey de Portugal.....	43
6. ASUNTOS INTERNACIONALES Y NECESIDADES DEL REINO .....	48
7. PETICIÓN DE MERCEDES Y ENCOMIENDAS.....	50
8. LAS RELACIONES DE LA REINA DE PORTUGAL CON SU NIETO ...	51
9. ENFERMEDAD Y MUERTE DE LA REINA .....	57
10. CONCLUSIONES .....	59
11. AGRADECIMIENTOS .....	60
12. ÁRBOLES GENEALÓGICOS .....	61
13. BIBLIOGRAFÍA .....	63
II. APÉNDICE. DOCUMENTOS .....	67

## INTRODUCCIÓN

**E**l género epistolar se ha convertido en una fuente del mayor interés para la historiografía, pues las cartas permiten estudiar y analizar tanto aspectos del ámbito personal, como elementos sociales, culturales, políticos, etc. Constituyen un medio de comunicación que refleja emociones<sup>1</sup>, dado que estos escritos recogen y transmiten pensamientos, preocupaciones, ideas, relaciones humanas y perspectivas diversas de los remitentes en momentos y épocas específicos. Por otro lado, ayudan a reconstruir hechos históricos desde enfoques íntimos y subjetivos, como nos evidencian los interlocutores del caso que nos ocupa, miembros de la Casa de Austria, cuya correspondencia enriquece de forma notable la comprensión de su momento histórico. La edición de cartas de este tipo no es nueva, pues ciertamente son numerosas y variadas las muestras existentes<sup>2</sup>, entre ellas, por ejemplo, la de Antonio Castillo, quien al respecto señala que “pocas modalidades de escritura despiertan tanto interés como la correspondencia”<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> ZARAGOZA, BERNAT, J. M.: “Historia de las emociones: una corriente historiográfica en expansión” *Asclepio*, 65 (1): 2013; doi: <http://dx.doi.org/10.3989/asclepio.2013.12>.

ROSELLÓ SOBERÓN, E.: “Afectos, pasiones y sentimientos. Algunas preguntas para la historia de las emociones en la Nueva España y la Edad Moderna. Siglos XVI-XVIII”, *Enfoques y perspectivas para la historia de Nueva España*, en M. P. MARTÍNEZ LÓPEZ-CANO (coord.), Madrid, 2021; WICKBERG, D.: *Emotions*, Cambridge, 2007. Este último autor señala que la historia de las emociones no es lo mismo que la historia de las mentalidades.

<sup>2</sup> CASTILLO GÓMEZ, A (dir.) y V. SIERRA BLAS (dir.): *Cinco siglos de cartas. Historia y prácticas epistolares en las épocas moderna y contemporánea*, Huelva, 2014. También son de interés para el tema que nos ocupa los artículos de CASTILLO GÓMEZ, A.: “Comunicación escrita y espacio público en la temprana Edad Moderna hispana”, en *La corte y la sociedad cortesana en el mundo hispánico (siglos XVI-XVIII)*, F. MARCELO LUZZI, I. ESCAMILLA GONZÁLEZ y J.A. GUILLÉN BARRENDERO (coords.), Buenos Aires, 2023, pp. 333-228; y “Sociedad y cultura epistolar en la historia (siglos XVI-XX)”, en *Cinco siglos de cartas: historia y prácticas epistolares en las épocas moderna y contemporánea*, A. CASTILLO GÓMEZ (dir.), V. SIERRA BLAS (dir.), Huelva, 2014, pp. 25-53.

<sup>3</sup> CASTILLO GÓMEZ, A (dir.) y V. SIERRA BLAS (dir.): *Cinco siglos de cartas...*, *op. cit.*, p. 607.

La comunicación escrita entre los integrantes de la Casa de Austria constituye, pues, un corpus sumamente interesante, especialmente para la reconstrucción de la historia familiar y las relaciones político-diplomáticas de la Monarquía hispánica<sup>4</sup>. A su vez, es un medio idóneo para estudiar las personalidades que participaban en el intercambio de misivas, dando cuenta de los acontecimientos que iban surgiendo en los distintos puntos donde residía cada una de ellas. E incluso, el envío de cartas a familiares ausentes –en el caso que nos ocupa, no solo a los hermanos, sino también a los sobrinos carnales–, ayudó a la reina Catalina de Austria a compensar sus ausencias<sup>5</sup>.

Unida por matrimonio con el rey Juan III de Portugal, a instancia de su hermano el emperador para asegurar la estabilidad política de la Península Ibérica, la reina nos ofrece uno de los ejemplos más admirables del papel que una mujer vinculada a la mencionada Casa desempeñó en la política portuguesa y en la esfera internacional<sup>6</sup>.

La relación mantenida con su hermano, el intercambio de información con su sobrino y yerno Felipe II, así como su papel primero como consorte del reino portugués y posteriormente como regente, durante la minoría de su nieto, el rey don Sebastián, nos dan muestra del poder que tuvo en sus manos, aun cuando fuera con muchas contrariedades por su ascendencia familiar y su pertenencia al linaje más importante de Europa en el siglo XVI. En efecto, esta mujer consiguió ejercer su poder más allá de las fronteras del reino que hizo suyo a partir de su matrimonio, pero sin dejar de satisfacer la voluntad de su hermano y de su sobrino, teniendo muy presente lo que ambos esperaban de ella en cuanto a buen hacer y prudente intervención en la actividad política.

Así pues, dada su pertenencia a la rama austriaco hispana, el estudio de su correspondencia con distintos miembros de su familia –incluidos su yerno y sus sobrinas– nos permite conocer la evolución de las relaciones primero con su hermano<sup>7</sup> y luego con su sobrino –tanto desde el ángulo familiar como político–, a la par que el desarrollo de su notable tarea en todo lo que tenía que ver con el futuro rey de Portugal.

---

<sup>4</sup> GARCÍA GARCÍA, B. J (coord.), KELLER, K.: (coord.) y SOMMER-MATHIS, A.: (coord.): *De puño y letra cartas personales en las redes dinásticas de la Casa de Austria*, Madrid, 2019; PICÓ MONZÓN, C.: *Correspondencia inédita de Margarita de Austria con Fernando el Católico y Carlos V (1506-1530)*, Salamanca, 2024; BENAVENT, J. y FLORIO, N.: *La correspondencia privada de Margarita de Parma con Felipe II. Cartas italianas (1560-1564)*, Salamanca, 2024.

<sup>5</sup> BOUZA, F.: “Un gobierno en cartas: la correspondencia entre información, despacho y memoria en los siglos XVI y XVII”, *Hipogrifo: revista de Literatura y Cultura del Siglo de Oro*, vol. 10, nº 2, 2022, pp. 241-259, p. 243.

<sup>6</sup> BOLUFER PERUGA, M. e I. MORANT DEUSA: “Historia de las mujeres e historia de la vida privada: confluencias historiográficas”, *Studia histórica. Historia Moderna*, 19, Salamanca, 1998, pp. 17-23.

<sup>7</sup> Las primeras cartas que inician el apéndice están dirigidas a su hermano Carlos el emperador.

El intercambio epistolar de la familia del emperador, especialmente entre Felipe II y su tía y suegra, fue marcadamente denso<sup>8</sup>; de ahí que la reina portuguesa se convirtiera en una de las personas más activas con las que el rey de España intercambiaba noticias, que fluidamente pasaban de un lado a otro de la frontera entre ambos reinos.

Tras su casamiento con Juan III de Portugal, la infanta de Castilla se mostró muy proclive a preservar el contacto con su linaje, particularmente para interesarse por todo lo concerniente a los miembros de la familia y su salud, pero obviamente también a la política. Esta actividad que la reina portuguesa inició con su hermano desde su llegada a Lisboa, la sostuvo e incluso acrecentó luego con su sobrino y yerno, el futuro rey de España Felipe II. Ciertamente, cuando la distancia física y temporal afectaba a los miembros de la realeza, la carta se convertía –como fue en este caso– en el medio que facilitaba la preservación de los vínculos familiares y afectivos<sup>9</sup>. Y así podemos comprobarlo en las numerosas cartas y billetes que se intercambiaban, como vehículo de información y de comunicación familiar, transmitiéndose recíprocamente informaciones de la vida cotidiana, con especial incidencia en la salud, pero llegando incluso a detalles más íntimos.

Las cartas que hemos encontrado en el Archivo General de Simancas, en la sección secretaria de Estado, son muestra de la actividad epistolar mediante la que los miembros de los Habsburgo se transmitían informaciones sobre asuntos muy variados: por ejemplo, el interés en conocer cómo el rey Felipe establecía sus relaciones para contraer matrimonio, la evolución y la ampliación de la familia con los nacimientos de los infantes, los momentos más tristes provocados por enfermedades y óbitos familiares, hasta llegar a los conflictos políticos y las sucesivas guerras que la monarquía hispánica libraba en Europa, especialmente con Francia, y en el Mediterráneo con los turcos.

La estructura de aquellas cartas –algunas de ellas amplias, aunque en su mayoría escuetas– la conforman los datos del destinatario, la fecha, el saludo inicial, el contenido, que revela redes de relaciones personales y vínculos familiares (prácticas, preocupaciones, valores de la vida, etc.), entrelazando así lo personal con lo público, lo individual con lo colectivo, y, finalmente, el cierre con la firma del autor o de la autora.

A través de ellas vamos conociendo, entre otros aspectos, quiénes eran las personas que los reyes españoles –especialmente Felipe II– fueron poniendo al servicio

---

<sup>8</sup> GACHARD, L. P.: *Lettres de Philippe II a ses filles les Infantes Isabelle et Catherine: écrites pendant son voyage en Portugal (1581-1583)*, Paris, 1884; BOUZA, F.: *Cartas de Felipe II a sus hijas*. Madrid, 1998; MANSAU, A.: “Epistolario de la duquesa de Saboya, la infanta Catalina Micaela, hija de Felipe II”, *Actas de XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Birmingham, vol. 3, 1998, pp. 59-64.

<sup>9</sup> GARCÍA PRIEGO, E.: “¿Quién escribe las cartas del Rey? Nuevas perspectivas sobre la correspondencia familiar de los Habsburgo”, *Hispania*, 2016, vol. LXXVI, n.º. 254, septiembre-diciembre, págs. 669-692, <chrome-extension://efaidnbnmnibpcjpcglclefindmkaj/https://www.ucm.es/data/cont/docs/1205-2016-11-30-Hispania.pdf>